

MOLO
(MOLE)

Alena Hrabětová a Karel Loupal





MOLO
(MOLE)

1.

Na prvním snímku okolí Buštěhradu je vidět přístupová cesta k městu, která probíhá mezi dvěma rybníky.

V návrhu jsme se zabývali Novým rybníkem, tedy tím, který se nachází více na západ.

Auf dem ersten Abbild der Umgebung von Buštěhrad ist der Zufahrtsweg in die Stadt sichtbar, der zwischen den zwei Teichen verläuft

Im Entwurf haben wir uns mit dem Neuen Teich befasst, also mit dem, der sich mehr im Westen befindet.

2.

Snažili jsme se jednoduchým zásahem oživit tuto část Buštěhradu. Při pohledu na mapu nás zaujala možnost zkrátit cestu přes jihovýchodní roh rybníka. A tak vzniklo molo - zkratka.

Wir haben versucht durch einen einfachen Eingriff diesen Teil von Buštěhrad zu beleben. Bei dem Blick auf die Karte gefiel uns die Möglichkeit eine Abkürzung über die südöstliche Ecke des Teiches zu schaffen. Und so entstand ein Molo – eine Abkürzung.

3.

Vybízí k urychlení cesty, zastavení nad vodou, přehození nohou přes okraj a

víření poklidné hladiny špičkou nohy, ke zlomyslnému shození do rybníka, posazení při nazouvání bruslí...

Sie fordert zur Beschleunigung des Weges auf, dem Anhalten über dem Wasser, dem Überschreiten der Kante und der Aufwirbelung des Wassers mit der Fußspitze, zum böswilligen Schub ins Wasser, zum Sitzen beim Binden der Schlittschuhe im Winter ...

4.

Konstrukce je velmi jednoduchá a nenákladná. Mohla být doplněna o prvek, který by bránil pádu, například lano.

Die Konstruktion ist sehr simpel und kostengünstig. Sie könnte um ein Element ergänzt werden, das vor dem Fall ins Wasser bewahren würde, zum Beispiel einem Seil.


5.

Věříme, že jednoduchost celého návrhu přináší nejen ekonomické výhody při případné realizaci, ale souzní také s atmosférou Buštěhradu.

Wir glauben, dass die Einfachheit des gesamten Entwurfes nicht nur wirtschaftliche Vorteile bei einer möglichen Realisierung bringt, aber auch mit der Atmosphäre in Buštěhrad übereinstimmt.

6.

A tak se drobným a finančně nenákladným návrhem snažíme nabídnout další místo k odpočinku a zábavě, ale také každodenní zážitek kdy se z rutinní chůze po chodníku na chvíli stává o hodně příjemnější zážitek.

Und so versuchen wir durch einen kleinen und finanziell unaufwendigen Entwurf einen weiteren Platz zum Verweilen und zum Spaß zu bieten, aber auch ein alltägliches Erlebnis, wo aus einer Routine des Gehens über einen Gehsteig für eine kurze Weile ein viel gemütlicheres Erlebnis wird. 

Alena Hrabětová a Karel Loupal





Alena Hrabětová a Karel Loupal
MOLO (MOLE)



I.

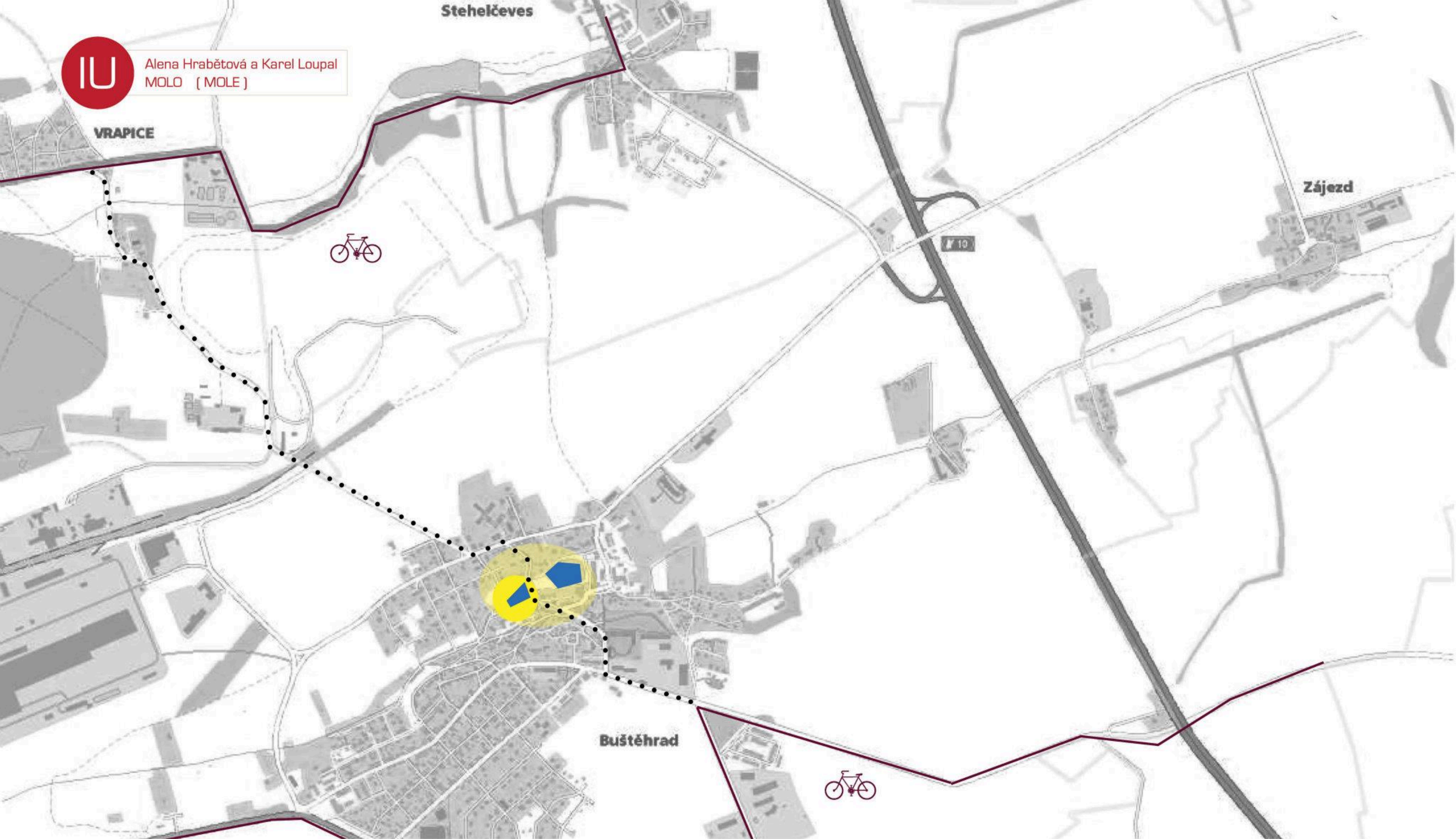
Na prvním snímku okolí Buštěhradu je vidět přístupová cesta k městu, která probíhá mezi dvěma rybníky.

V návrhu jsme se zabývali Novým rybníkem, tedy tím, který se nachází více na západ.

*Auf dem ersten Abbild der Umgebung von Buštěhrad ist der Zufahrtsweg in die Stadt sichtbar, der zwischen den zwei Teichen verläuft.
Im Entwurf haben wir uns mit dem Neuen Teich befasst, also mit dem, der sich mehr im Westen befindet.*



Alena Hrabětová a Karel Loupal
MOLO [MOLE]



2.

Snažili jsme se jednoduchým zásahem oživit tuto část Buštěhradu. Při pohledu na mapu nás zaujala možnost zkrátit cestu přes jihovýchodní roh rybníka. A tak vzniklo molo - zkratka.

Wir haben versucht durch einen einfachen Eingriff diesen Teil von Buštěhrad zu beleben. Bei dem Blick auf die Karte gefiel uns die Möglichkeit eine Abkürzung über die südöstliche Ecke des Teiches zu schaffen. Und so entstand ein Molo – eine Abkürzung.



3.

Vybízí k urychlení cesty, zastavení nad vodou, přehození nohou přes okraj a víření poklidné hladiny špičkou nohy, ke zlomyslnému shození do rybníka, posazení při nazouvání bruslí...

Sie fordert zur Beschleunigung des Weges auf, dem Anhalten über dem Wasser, dem Überschreiten der Kante und der Aufwirbelung des Wassers mit der Fußspitze, zum böswilligen Schub ins Wasser, zum Sitzen beim Binden der Schlittschuhe im Winter ...



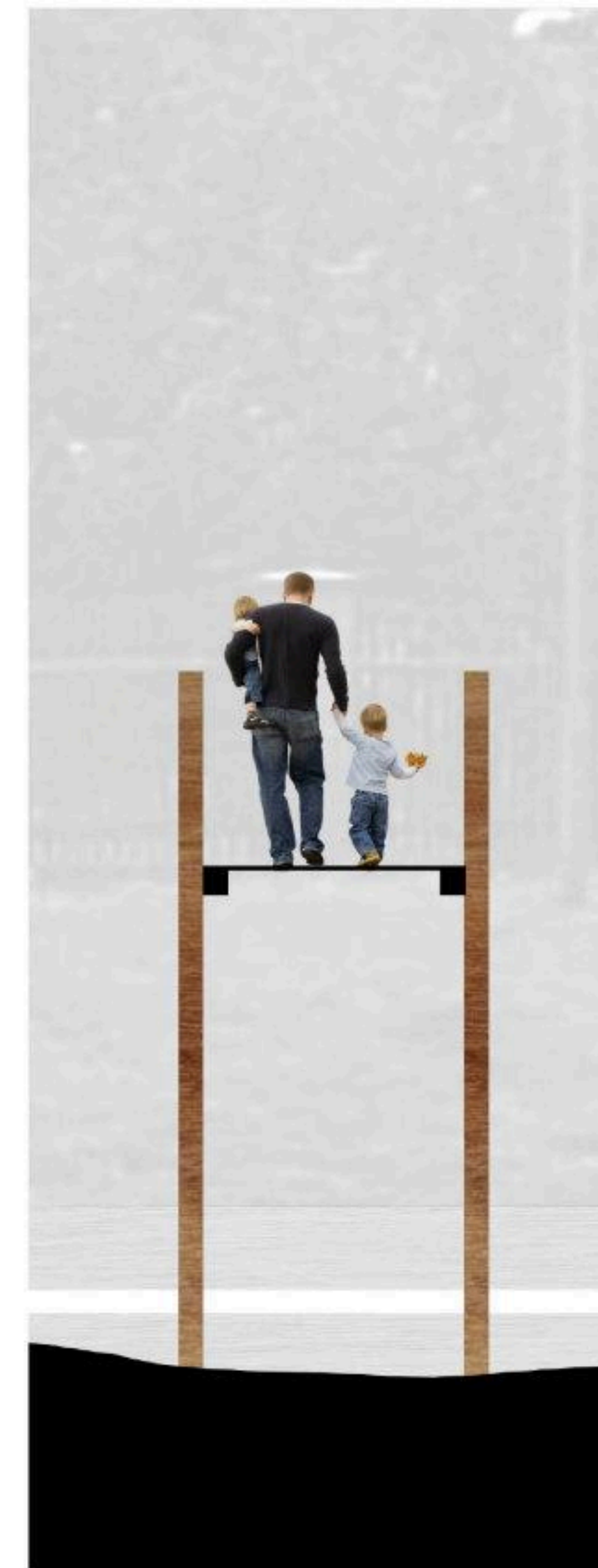
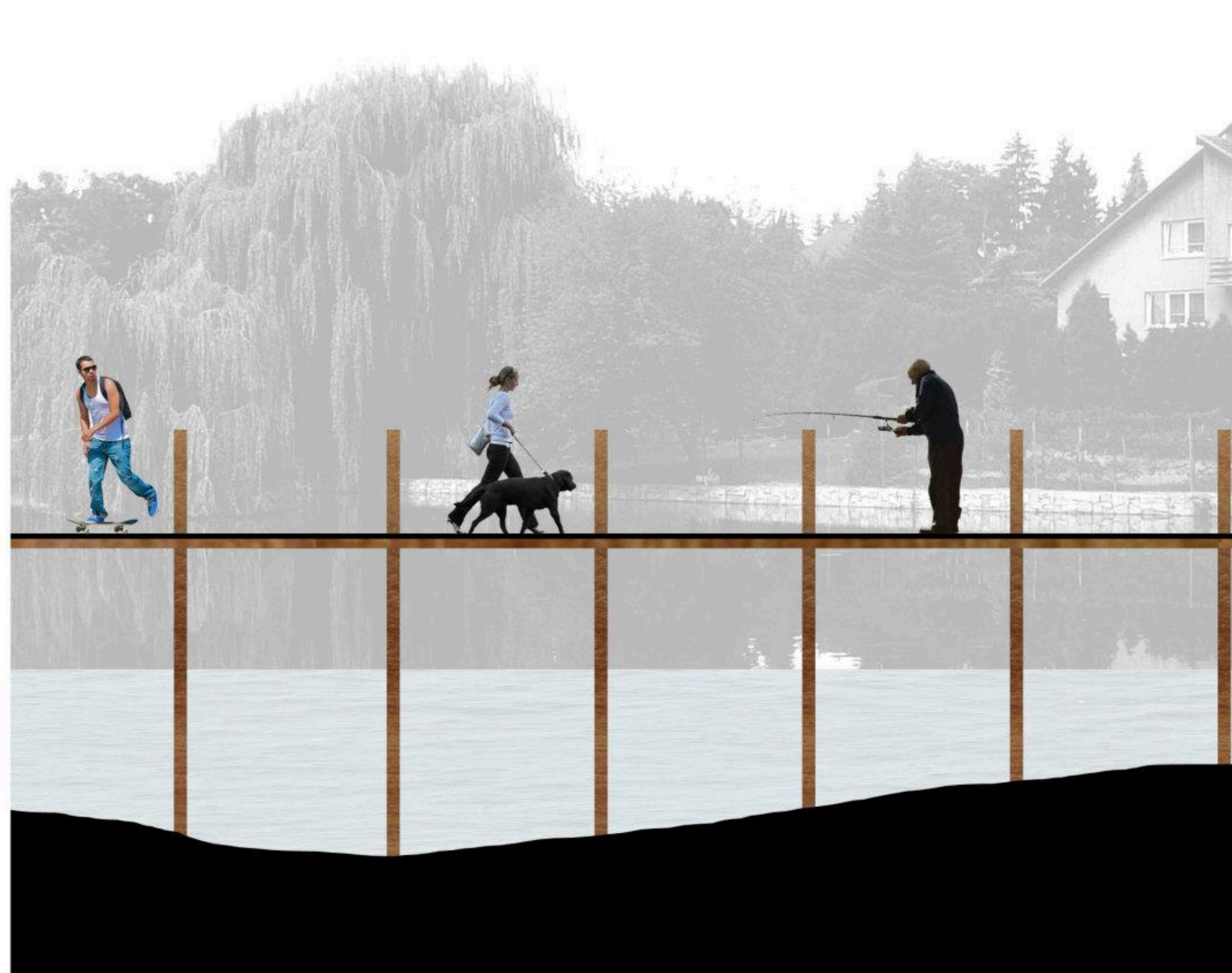
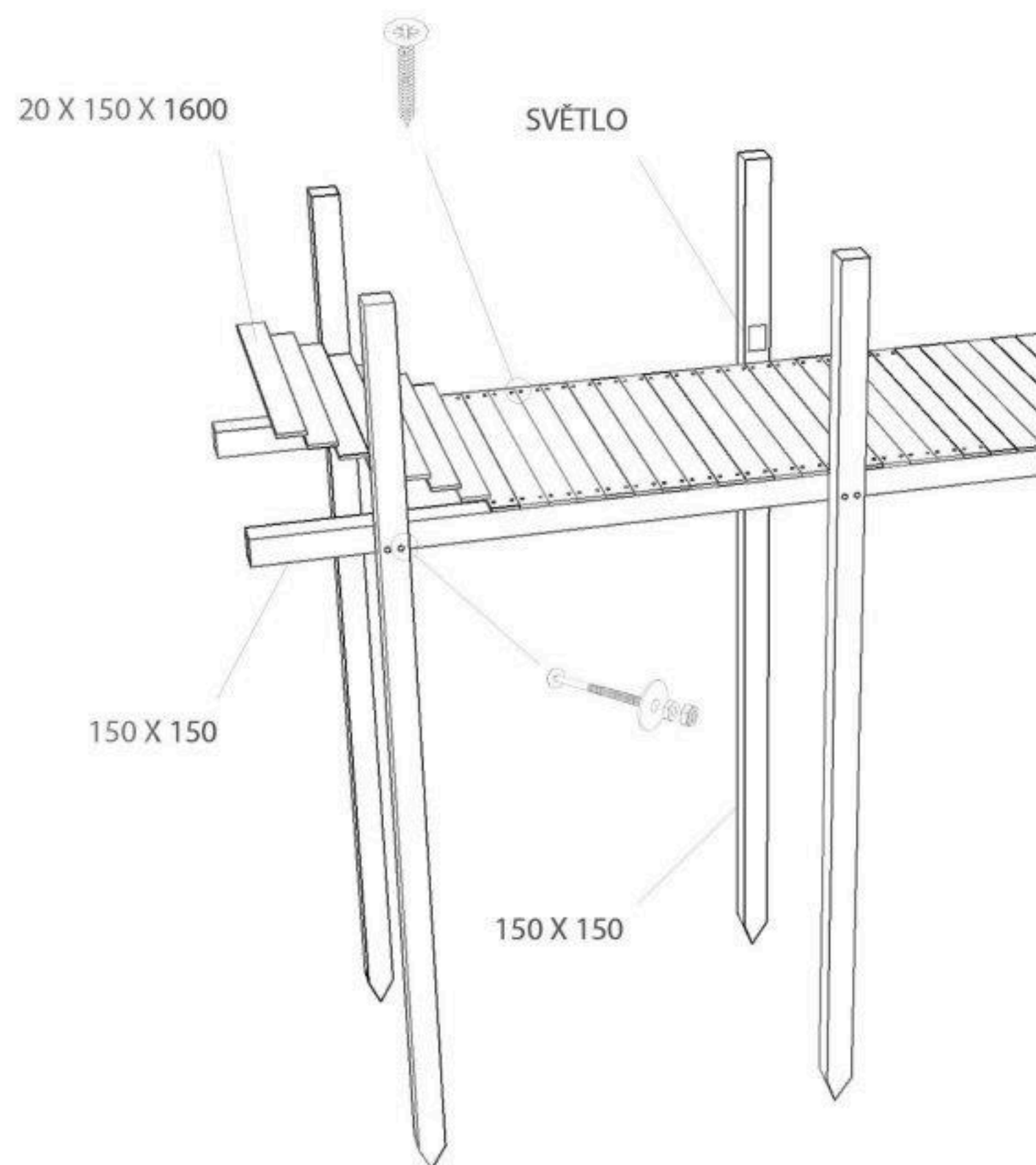
Alena Hrabětová a Karel Loupal
MOLO (MOLE)



4.

Konstrukce je velmi jednoduchá a nenákladná. Mohla být doplněna o prvek, který by bránil pádu, například lano.

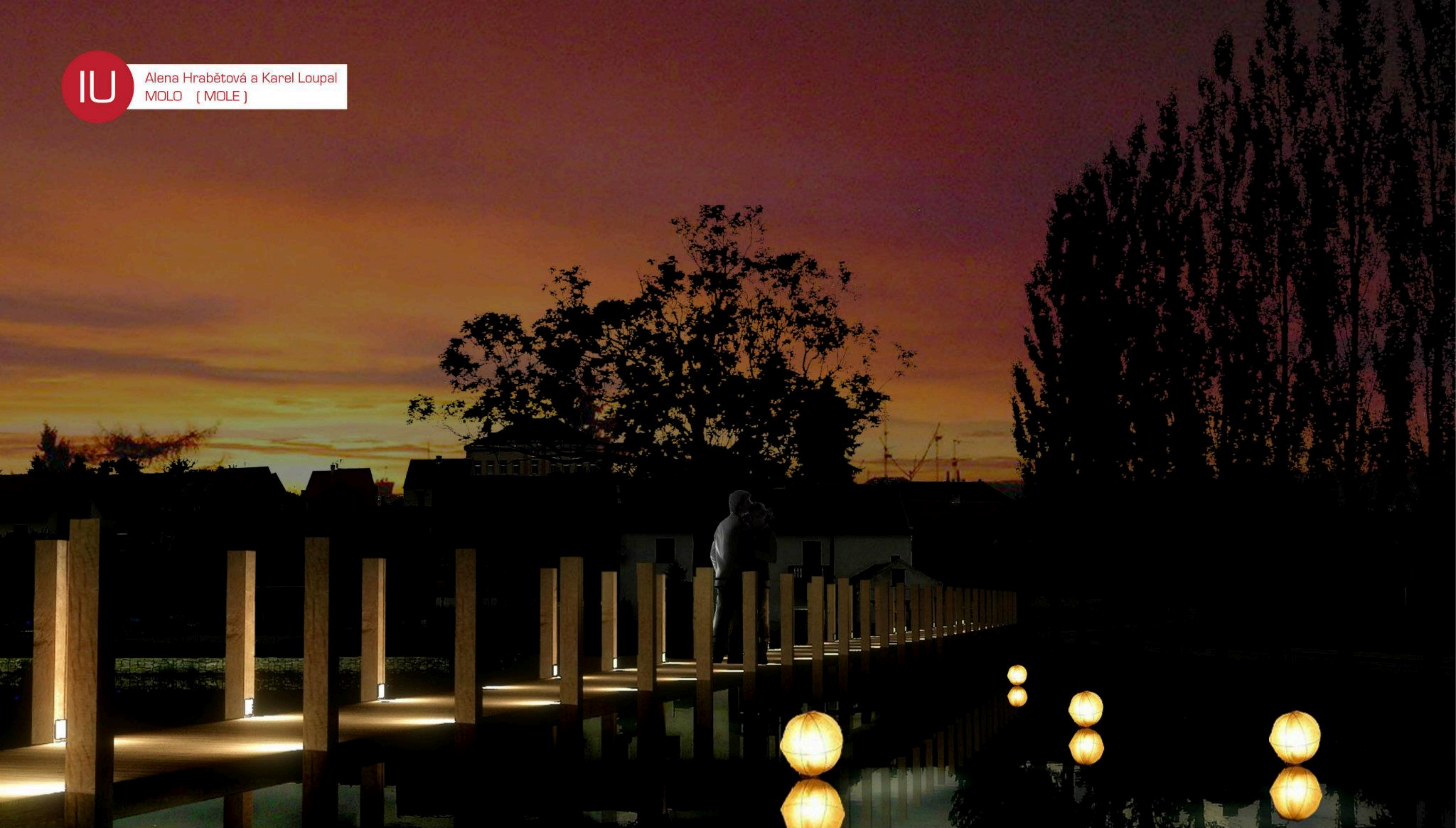
Die Konstruktion ist sehr simpel und kostengünstig. Sie könnte um ein Element ergänzt werden, das vor dem Fall ins Wasser bewahren würde, zum Beispiel einem Seil.



5.

Věříme, že jednoduchost celého návrhu přináší nejen ekonomické výhody při případné realizaci, ale souzní také s atmosférou Buštěhradu.

Wir glauben, dass die Einfachheit des gesamten Entwurfes nicht nur Wirtschaftliche Vorteile bei einer möglichen Realisierung bringt, aber auch mit der Atmosphäre in Buštěhrad übereinstimmt.

**6.**

A tak se drobným a finančně nenákladným návrhem snažíme nabídnout další místo k odpočinku a zábavě, ale také každodenní zážitek kdy se z rutinní chůze po chodníku na chvíli stává o hodně příjemnější zážitek.

Und so versuchen wir durch einen kleinen und finanziell unaufwendigen Entwurf einen weiteren Platz zum Verweilen und zum Spaß zu bieten, aber auch ein alltägliches Erlebnis, wo aus einer Routine des Gehens über einen Gehsteig für eine kurze Weile ein viel gemütlicheres Erlebnis wird.